

## Rental Kimono (Harga Tidak Termasuk Cukai)

Tampahan diperlukan / Sehingga Jam 18:00

Waktu Penyewaan 10:00~19:30

Rental Kimono	Individu	Diskaun utk tempahan	¥5,000~ ¥3,500
	Pasangan	Diskaun utk tempahan	¥10,000~ ¥7,000
Kanak-Kanak (85~135cm)	Individu	Diskaun utk tempahan	¥5,000~ ¥3,500
	Pasangan		¥6,500
Sewa Yukata	Individu		¥3,500
	Pasangan		¥6,500
	Pakej Pembelian (Yukata+Obi+Geta)		¥5,500~
Premium Kimono	Furisode (Individu)		¥16,250~
Pilihan	Idari pilihan gaya rambut <sup>1,2</sup>	Diskaun utk tempahan	¥3,000~ ¥1,500
	Photo Studio (sekeping)		¥1,500
	Pemulangan keesokan hari (hingga jam 17:00)		¥1,000 <sup>seorang</sup> (Plan Premium/ ¥2,000)

■ Shawl percuma untuk penyewaan ketika musim sejuk  
 ■ Saiz Gambar: (12.7cm X 18cm) atau (17.9cm X 25.3cm)  
 ■ Tampahan Berkumpulan sehingga 100 orang. ■ Sila hubungi kami untuk tempahan melebihi 100 orang  
 ■ Termasuk cukai, ■ Pembayaran tambahan akan dikenakan jika tidak memberikan maklumat awal.  
 Sila kunjungi laman web kami untuk maklumat lanjut.  
 ■1 Kami menerima penyewaan seawal jam 9:00-9:30 dengan pembayaran tambahan 1000 yen  
 ■2 Tambahan sebanyak ¥2000/seorang akan dikenakan untuk penggantian rambut pada hari penyewaan dan ¥3000/seorang untuk kelonggaran selepas jam 16:30

## Pakej Gambar di Lokasi Pilihan



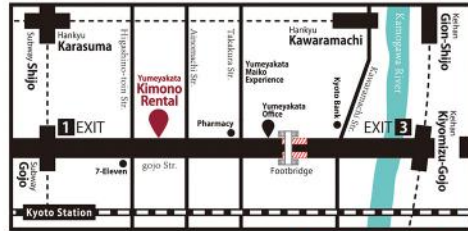
Shouzei-en Garden	Waktu yang diperlukan 1 jam 30 minit~	¥22,000~
Kiyomizumichi		
Gion	3 jam <sup>1</sup>	¥33,000~
Arashiyama		

■ Termasuk cukai, ■ Pembayaran tambahan akan dikenakan jika tidak memberikan maklumat awal.  
 ■ Sila kunjungi laman web kami untuk maklumat lanjut.  
 ■1 Waktu yang diperlukan termasuk perjalanan

**PAKEJ PILIHAN**  
 Abadikan saat anda di Kyoto bersama Jurugambar profesional  
 Photo di Lokasi Pilihan



Special phone line for Chinese & English  
**TEL +81 75-354-9110**  
 FAX/+81 75-354-8506



**Yumeyakata Kimono Rental**  
 〒600-8104 京都市下京区五条通奥洞院入万寿寺町128  
 Gojo-dori Higashinotoin Higashi-iri Manjuyicho 128

- JR-Kintetsu Kyoto Station  
 [5 minit menggunakan teks] Bahagian Utara Jalan Gojo / diantara Higashinotoin Str & Ainomachi Str
- Subway  
 [Subway] 3 minit berjalan kaki dari Karasuma Line 「Stesen Gojo」 keluar Exit No. 1
- City Bus  
 [City Bus] Turun di 「Gojo Karasuma」 dan berjalan ke arah timur sepanjang Gojo Str sekitar 5 minit

- Keihan Railway  
 Dari 「Stesen Kiyomizu Gojo」 Keluar di Exit No. 3, jalan sekitar 10 minit ke arah barat, menyeberangi jambatan Gojo.

※Tempat letak kereta tidak disediakan, sila gunakan parkir berbayar yang terdekat.



<http://www.yumeyakata.com/indonesia/>

Kyoto Rental Kimono 夢館 yumeyakata  
 Dibuka pada jam 10:00 ~ 20:00 ※Layanan via telefon hingga jam 19:00  
 (Kemasukan Terakhir: Sewa Kimono hingga jam 18:00)  
 Dibuka Sepanjang Tahun ※Kecuali Cuti Tahun Baru (Dec/31~Jan/3)  
 E-mail: info@yumeyakata.com

# Malay

## 夢館 KYOTO RENTAL KIMONO YUMEYAKATA

ゆめやかた

Original ¥5,000 ▶ Diskaun untuk tempahan awal  
**Sewa Kimono ¥3,500**  
 (tidak termasuk cukai)

Original ¥10,000 ▶ Diskaun untuk tempahan awal  
**¥7,000/Pasangan**  
 (tidak termasuk cukai)

**Pekhidmatan bagasi**

Anda boleh meninggalkan bagasi anda di tempat kami sehingga pukul 19.30.  
(kecuali barang berbahaya dan 'fragile')

**Lebih dari 500 kimono**

Harga yang sama untuk semua risikobentuk/saiz, bergantung dengan pilihan pakej.

**Tabi stokin**

Satu pasang akan menjadi milik anda untuk dibawa pulang.

**Perkhidmatan basgi**

Anda boleh meninggalkan bagasi anda di tempat kami sehingga pukul 19.30.  
(kecuali barang berbahaya dan 'fragile')

**Lebih dari 500 kimono**

Harga yang sama untuk semua risikobentuk/saiz, bergantung dengan pilihan pakej.

**Tabi stokin**

Satu pasang akan menjadi milik anda untuk dibawa pulang.

Untuk Maklumat Lebih Lanjut, Kunjungi

**Kyoto Yumeyakata**

## Laluan yang dicadangkan

**Sepanjang Hari : ± 6 jam**  
 Yumeyakata (10 minit menggunakan kereta) → Kiyomizu Temple → Yasaka Pagoda → Ninenzaka → Mikan Tengahari → Gion → Hanamikoji + Tatsumibashi Bridge

**Sepanjang Hari : ± 2~3 jam**  
 Yumeyakata (10 minit menggunakan kereta) → Kenninji Temple → Gion → Hanamikoji + Jambatan Tatsumibashi

**Kawaii Cenderahati Khas Kyoto!**

**Selangkah menuju Gion!**  
 Begitu banyak spot dan tempat sajian di Gion. Salah satunya adalah lukisan siling <Naga Kembar> di kuil Zen tertua di Jepun, Kenninji. Jika bernasib baik anda juga dapat bertemu dengan Maiko atau Geisha di sepanjang Jalan Hanamikoji.

**Tempat terbaik untuk dikunjungi saat mengenakan Kimono**

**Kiyomizu Temple** (10 minit menggunakan kereta)

Salah satu Warisan Dunia yang sangat terkenal, dimana di sekitarnya terdapat Ninenzaka & Sannenzaka yang sangat kaya dengan suasana Kyoto.

**Kiyomizumichi/ Shijo - Gion** (10 minit menggunakan kereta)

Koudaji • Yasaka Pagoda • Jambatan Tatsumibashi • Yasaka Shrine • Kenninji Temple • Pontocho Street

**Fushimi Inari Shrine** (20 minit menggunakan Keihan)

**Kyoto Station Area**  
 Temples: Nishihongani • Higashihongani • Sanjūsangendō Shouzei-en Garden

**Ginkakuji (Silver Pavilion) Area**  
 The Philosophy Path • Nanzen-ji Temple • Eikando Suikoku • Heian Shrine • Murin-en Garden

**Kinkakuji (Golden Pavilion) Area**  
 Ryuan-ji Temple • Ninna-ji Temple • Kitano Tenmangu Shrine

**Penyewaan  
Kasual  
Kimono**  
+ pemakaian percuma

**Pakej Lengkap**  
Beg Tradisional+Sandal  
Termasuk lapisan dalam dan stokin kaki ♪

Yasaka Pagoda  
Bas/Tekai: 10 minit

Original ¥ 5,000 ▶ Diskaun untuk tempahan awal  
**Sewa Kimono ¥3,500**  
(tidak termasuk cukai)

Original ¥ 10,000 ▶ Diskaun untuk tempahan awal  
**Pasangan ¥ 7,000** (tidak termasuk cukai)



**Tempahan  
Berkumpulan**  
Agensi Pelancongan  
Kumpulan Persendirian  
Lawatan sekolah



**Ruangan Eksklusif**

Ruangan eksklusif disediakan khusus untuk tempahan melebihi 100 orang keatas lengkap dengan tenaga profesional yang sedia membantu anda.  
Sila hubungi kami untuk tempahan melebihi 100 orang



**Musim Panas**  
Awal Jun ~ Awal September  
**Sewa Yukata**

Pakej Yukata lengkap bermula dari ¥ 5,500 (tidak termasuk cukai) ~

**Sewa Yukata ¥3500** (tidak termasuk cukai)  
**Pasangan ¥ 6500** (tidak termasuk cukai)



**Pakej Premium**  
Kimono bergred tinggi dengan harga yang berpatutan

**¥16,250~** (sebelum cukai)



**Yang Anda Perolehi** Waktu yang diperlukan ±1~1.5 jam



**1 Pemilihan Kimono** (± 30 minit)  
Kami mempunyai pelbagai pilihan kimono yang memenuhi citarasa individual daripada penampilan retro, elegan, klasik, atau feminin. Ditambah dengan 200 pilihan obi (tali pinggang) untuk dipadankan dengan kimono anda.



**2 Pemakaian** (± 15 minit)  
Staff profesional kami akan membantu pemakaian kimono mengikut kesesuaian dan keinginan anda.



**3 Pilihan Penggayaan Rambut** (± 15 minit)  
Anda boleh memilih dari 6 gaya rambut dan tenaga profesional kami akan mendandan rambut anda.



**4 Pilihan Foto Studio** (± 5 minit)  
Abadikan saat ini ♪



**5 Jelajah Kyoto**  
Masa untuk menjelajahi Kyoto!  
(Contoh : Lebih kurang 5 jam)  
Yumeyakata → Fushimi-Inari (Torii Gates paths) · makan tengahari → Tofukuji Temple



**6 Pemulangan Kimono**  
Setelah memulangkan kimono, jangan lupa untuk mengambil foto anda di studio foto kami.

**Hingga Pukul 19:30**